

**C-343**

First Session, Forty-first Parliament,  
60 Elizabeth II, 2011

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

## **BILL C-343**

An Act respecting the locking of cellular telephones

---

FIRST READING, NOVEMBER 3, 2011

---

**NOTE**

2nd Session, 41st Parliament

This bill was introduced during the First Session of the 41st Parliament. Pursuant to the Standing Orders of the House of Commons, it is deemed to have been considered and approved at all stages completed at the time of prorogation of the First Session. The number of the bill remains unchanged.

MR. HYER

**C-343**

Première session, quarante et unième législature,  
60 Elizabeth II, 2011

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

## **PROJET DE LOI C-343**

Loi concernant le verrouillage des téléphones cellulaires

---

PREMIÈRE LECTURE LE 3 NOVEMBRE 2011

---

**NOTE**

2<sup>e</sup> session, 41<sup>e</sup> législature

Le présent projet de loi a été présenté lors de la première session de la 41<sup>e</sup> législature. Conformément aux dispositions du Règlement de la Chambre des communes, il est réputé avoir été examiné et approuvé à toutes les étapes franchies avant la prorogation de la première session. Le numéro du projet de loi demeure le même.

M. HYER

## SUMMARY

This enactment provides that a telecommunications service provider is obligated to

- (a)* inform a consumer who intends to purchase a cellular telephone from the provider whether the network access of the telephone is restricted by a lock;
- (b)* remove free of charge, after the service contract has expired, any network lock that has been applied to a cellular telephone purchased at a discounted price by a consumer as a condition of entering into a service contract with the provider; and
- (c)* remove free of charge any network lock that has been applied to a cellular telephone purchased by a consumer from the provider if the consumer does not enter into a service contract of at least six months in duration with the provider or if the consumer pays the total cost of the telephone handset before taking possession of it.

## SOMMAIRE

Le texte prévoit que le fournisseur de services de télécommunication est tenu :

- a)* lorsqu'il vend un téléphone cellulaire, d'indiquer au consommateur que l'appareil est muni d'un verrou qui en limite l'utilisation à un seul réseau;
- b)* de déverrouiller gratuitement, après l'expiration du contrat de service, tout téléphone cellulaire vendu à rabais à un consommateur qui a signé un tel contrat;
- c)* de déverrouiller gratuitement tout téléphone cellulaire qu'il vend à un consommateur qui ne conclut pas avec lui un contrat de service d'une durée minimale de six mois ou qui paie le coût total de l'appareil avant d'en prendre possession.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-343

## PROJET DE LOI C-343

An Act respecting the locking of cellular  
telephones

Loi concernant le verrouillage des téléphones  
cellulaires

Her Majesty, by and with the advice and  
consent of the Senate and House of Commons  
of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement  
du Sénat et de la Chambre des communes du  
Canada, édicte :

### SHORT TITLE

### TITRE ABRÉGÉ

Short title

**1.** This Act may be cited as the *Cell Phone  
Freedom Act*.

**1.** *Loi sur l'accès aux réseaux de téléphonie  
5 cellulaire.*

Titre abrégé  
5

### INTERPRETATION

### DÉFINITIONS

Definitions

**2.** The following definitions apply in this  
Act.

**2.** Les définitions qui suivent s'appliquent à  
la présente loi.

Définitions

“network lock”  
« verrou réseau »

“network lock” means a function in a cellular  
telephone that restricts its use to a particular  
provider.

« contrat de service » Contrat conclu entre un  
fournisseur et un consommateur en vue de  
10 fournir à ce dernier l'accès à un réseau de 10  
téléphonie cellulaire.

« contrat de  
service »  
“service  
contract”

“provider”  
« fournisseur »

“provider” means a telecommunications service  
provider within the meaning of the *Telecommu-  
nications Act* that, for a fee, provides consumers  
with access to a wireless service network for  
cellular telephone use.

« fournisseur » Fournisseur de services de télé-  
communication au sens de la *Loi sur les  
15 télécommunications* qui, à titre onéreux, fournit  
15 aux consommateurs l'accès à un réseau de 15  
téléphonie cellulaire.

« fournisseur »  
“provider”

“service  
contract”  
« contrat de  
service »

“service contract” means a contract entered into  
by a provider and a consumer for access to a  
wireless service network for cellular telephone  
use.

« verrou réseau » Fonction d'un téléphone  
cellulaire qui limite son utilisation au réseau  
d'un seul fournisseur.

« verrou réseau »  
“network lock”

### DUTY OF PROVIDER

### OBLIGATION DU FOURNISSEUR

Duty to inform

**3.** It is prohibited for a provider to sell a 20  
cellular telephone to a consumer unless the  
provider first informs the consumer whether the  
network access of the telephone is restricted by  
a network lock to the wireless service network  
of the provider.

**3.** Il est interdit à un fournisseur de vendre un 20  
téléphone cellulaire sans indiquer d'abord au  
consommateur, le cas échéant, que le téléphone  
est muni d'un verrou réseau qui en limite  
l'utilisation au seul réseau du fournisseur.

Obligation  
d'informer

25

## SERVICE CONTRACTS

Removal on  
expiration of  
service contract

4. If a consumer purchases a cellular telephone from a provider at a discounted price as a condition of entering into a service contract for the telephone with the provider, the provider must, on the request of the consumer at any time after the service contract has expired, remove free of charge any network lock that has been applied to the telephone.

Removal on  
request

5. If a consumer purchases a cellular telephone from a provider without entering into a service contract of at least six months in duration with the provider or if the consumer pays the total cost of the telephone handset before taking possession of it, the provider must, on the request of the consumer at any time after the purchase, remove free of charge any network lock that has been applied to the telephone.

## CONTRATS DE SERVICE

4. Le fournisseur qui, lors de la vente d'un téléphone cellulaire muni d'un verrou réseau, consent un rabais conditionnel à la signature d'un contrat de service est tenu de déverrouiller gratuitement le téléphone après l'expiration du contrat à la demande du consommateur.

Déverrouillage  
après expiration  
du contrat de  
service

5. Le fournisseur qui vend un téléphone cellulaire muni d'un verrou réseau à un consommateur qui ne conclut pas avec lui un contrat de service d'une durée minimale de six mois ou qui paie le coût total de l'appareil avant d'en prendre possession est tenu de déverrouiller gratuitement le téléphone après l'achat à la demande du consommateur.

Déverrouillage  
sur demande